

EN: Before mounting the sensor, choose correct location in the room following the next recommendations:

- 1,5 m minimum height from the floor surface.
 - 0,5 m minimum distance to the doors and windows.
- Please note, avoid placing the sensor in direct sunlight!

DE: Wählen Sie vor der Montage des Sensors den korrekten Ort im Raum nach den unten genannten Empfehlungen aus:

- 1,5 m Mindesthöhe von der Bodenfläche.
- 0,5 m Mindestabstand zu den Türen und Fenstern.

Bitte beachten Sie, dass Sie den Sensor nicht in direktem Sonnenlicht platzieren!

DK: Før du monterer føleren, skal du vælge korrekt sted i rummet efter de flg. anbefalinger:

- 1,5 m minimumshøjde fra gulvfladen.
- 0,5 m minimumsafstand til døre og vinduerne.

Bemærk venligst, undgå at placere føleren i direkte sollys!

FR: Avant de fixer la sonde, choisissez un emplacement en respectant ces recommandations:

- hauteur minimale 1,5 m du sol
- distance minimale 0,5 m des portes et fenêtres

Veuillez noter, évitez de placer la sonde à la lumière directe du soleil!

IT: Prima di montare il sensore, scegliere la posizione corretta nella stanza seguendo le seguenti raccomandazioni:

- 1,5 m Altezza minima dalla superficie del pavimento.
- Distanza minima di 0,5 m dalle porte e alle finestre.

Si prega di notare, evitare di posizionare il sensore alla luce diretta del sole!

PL: Przed montażem czujnika wybierz poprawną lokalizację w pokoju zgodnie z następnymi zaleceniami:

- 1,5 m minimalna wysokość od powierzchni podłogi.

• 0,5 m minimalna odległość do drzwi i okien.
Uwaga: Unikaj umieszczania czujnika w bezpośrednim świetle słonecznym!

CZ: Před montáží snímače vyberte správné umístění v místnosti podle dalších doporučení:

- 1,5 m minimální výška od povrchu podlahy.
- 0,5 m minimální vzdálenost od dveří a oken.

Upozornění: vyvarujte se umístění senzoru na přímém slunečním světle!

UA: Перед тим, як встановити датчик у кімнату, виберіть його правильне розташування згідно наступних рекомендацій:

- 1,5 m мінімальна висота від поверхні підлоги.
- 0,5 m мінімальна відстань до дверей та вікон.

Зверніть увагу, уникайте розміщення датчика під прямим сонячним світлом!

SE: Val av montageplats av rumssensor enligt följande rekommendationer:

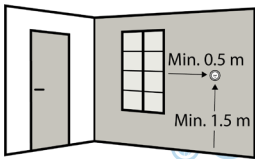
- 1,5 m minsta höjd från golv.
- 0,5 m minsta avstånd till dörrar och fönster

OBS! Undvik att placera sensorn i direkt solljus.

RU: Перед монтажом датчика выберите правильное расположение в комнате, следуя следующим рекомендациям:

- 1,5 m минимальная высота от поверхности пола.
- 0,5 m минимальное расстояние до дверей и окон.

Обратите внимание, необходимо исключить попадание прямого солнечного света на датчик!



COMFORT UP
COSTS DOWN
IT'S THAT SIMPLE
ALLY™
BY DANFOSS

014R0002 | AB | EN



EN: Click the Gateway tile, then "Add subdevice" and choose Danfoss Ally™ Room Sensor from the list. Follow the instructions to finish the installation process. Please note, when the sensor is successfully added, immediately assign it to the certain room before finishing the installation!

DE: Klicken Sie auf die Gateway-Kachel, dann "Gerät hinzufügen" und wählen Sie den Danfoss Ally™ Raumsensor aus der Liste. Befolgen Sie die Anweisungen, um den Installationsvorgang abzuschließen. Bitte beachten Sie, wenn der Sensor erfolgreich hinzugefügt wurde, ordnen Sie diesen gleich dem entsprechenden Raum zu, bevor Sie die Installation beenden!

DK: Klik på Gateway icon, og derefter "Tilføj enhed" og vælg Danfoss Ally™ Rumføler fra listen. Følg instruktionerne for at afslutte installationsprocessen. Bemærk venligst, når føleren er tilføjet, skal du straks tildele den til det bestemte rum, inden du afslutter installationen!

FR: Cliquer sur la passerelle, pour ajouter un sous-dispositif et choisissez sonde d'ambiance Danfoss Ally™ dans la liste. Suivez les instructions pour terminer le processus d'installation. Après l'ajout de cette sonde, attribuez la immédiatement à certaines pièces avant de terminer l'installation!

IT: Fare clic sulla piastrella del gateway, quindi "Aggiungi Sottodevice" e scegli il sensore della stanza Danfoss Ally™ dall'elenco. Seguire le istruzioni per completare il processo di installazione. Si prega di notare, quando il sensore viene aggiunto con successo, assegnarlo immediatamente alla certa stanza prima di finire l'installazione!

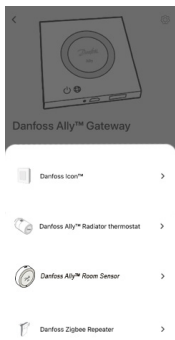
PL: Kliknij kafelek bramy, a następnie "Dodaj urządzenie podrzędne" i wybierz Danfoss Ally™ Czujnik Pokojowy z listy. Postępuj zgodnie z instrukcjami, aby zakończyć proces instalacji. Uwaga, gdy czujnik zostanie pomyślnie dodany, natychmiast przypisz go do określonego pokoju przed zakończeniem instalacji!

CZ: Klikněte na Gateway dlaždice, pak "Přidat podzařízení" a zvolte Senzor Danfoss Ally™ ze seznamu. Postupujte podle pokynů pro dokončení instalačního procesu. Upozornění: po úspěšném přidání senzoru, jej okamžitě přiřadte do určité místnosti ještě před dokončením instalace!

UA: У додатку Ally™ натисніть іконку шлюзу, а потім «Додати підпристрій» та виберіть кімнатний датчик Danfoss Ally™ зі списку. Дотримуйтесь інструкцій, щоб завершити процес встановлення. Будь ласка, зверніть увагу, що як тільки датчик успішно доданий, негайно призначте його до певної кімнати, перш ніж закінчити установку!

SE: Tryck på Gateway-knappen, sedan "Lägg till subdevice" och välj Danfoss Ally™ rumssensor från listan. Följ anvisningarna för att slutföra installationsprocessen. Observera, när sensorn har lagts till, ansluts den till det visade rummet innan du avslutar installationen!

RU: В приложении Danfoss Ally™ нажмите на иконку шлюза, затем «Добавить подустройство» и выберите датчик Danfoss Ally™ в списке. Следуйте инструкциям для завершения процесса установки. Обратите внимание, когда датчик успешно добавлен, немедленно назначьте его в определенную комнату перед завершением установки!



EN: Remove the battery insulation plastic once the sensor is mounted on the wall. The LED will be flashing after power up.

DE: Entfernen Sie den Batterie-Isolation-Streifen, sobald der Sensor an der Wand montiert ist. Die LED blinkt nach dem Einschalten.

DK: Fjern batteriets isoleringsstrimmel, når føleren er monteret på væggen. LED'en blinker efter opstart.

FR: Retirez le plastique isolant de la pile une fois que le capteur est monté sur le mur. Le voyant clignotera après la mise sous tension.

IT: Rimuovere la plastica isolante della batteria una volta montato il sensore sulla parete. Il LED lampeggerà dopo l'accensione.

PL: Zdejmij zabezpieczenie baterii, gdy czujnik zostanie zamontowany na ścianie. Dioda LED będzie migać po włączeniu zasilania.

CZ: Vyměňte izolační pásku z baterie, po nainstalování senzoru na zeď. LED dioda začne po zapnutí blikat.

UA: Після монтажу датчика на стіну, видаліть пластиковий ізолюючий елемент. Світлодіод почне блимати після подачі живлення від батареї.

SE: Avlägsna plasten som isolerar batteriet när sensorn är monterad på väggen. Lysdioden blinkar efter uppstart.

RU: После монтажа датчика на стену, удалите пластиковый изолирующий элемент. Светодиод начнет мигать после подачи питания от батареи.



Safety precautions

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Danfoss A/S declares that the radio equipment type Danfoss Ally™ is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.danfoss.com

The Danfoss Ally™ Room Sensor is not intended for children and must not be used as a toy. Do not leave packaging materials where children may be tempted to play with them, as this is extremely dangerous. Do not attempt to dismantle the gateway as it contains no user-serviceable parts.



Danfoss Ltd.
Oxford Road, UB9 4LH Denham,
United Kingdom
Capswood Business Centre,
Buckhamshire

Homepage:
www.danfoss.com

Danfoss can accept no responsibility for possible errors in catalogues, brochures and other printed material. Danfoss reserves the right to alter its products without notice. This also applies to products already on order provided that such alterations can be made without subsequent changes being necessary in specifications already agreed. All trademarks in this material are property of the respective companies.

Danfoss and the Danfoss logotype are trademarks of Danfoss A/S.

All rights reserved.

AN38985538661801-010101 | 014R0002
© Danfoss 09/21

EN: Press and hold the installation button for at least 5 sec. Please note, reset procedure proceeds automatically.

DE: Halten Sie die Installationstaste für mindestens 5 Sekunden gedrückt. Bitte beachten Sie, dass das Zurücksetzen danach automatisch erfolgt.

DK: Pres og hold installationsknappen nede i mindst 5 sek. Bemærk at nulstilling efterfølgende sker automatisk.

FR: Appuyez sur le bouton d'installation pendant au moins 5 secondes. Veuillez noter que la procédure de réinitialisation se déroule automatiquement.

IT: Premere e tenere premuto il pulsante di installazione per almeno 5 secondi. Nota, ripristinare automaticamente la procedura procede.

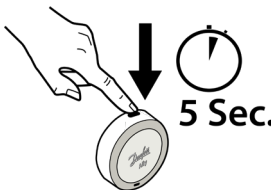
PL: Naciśnij i przytrzymaj przycisk instalacji przez co najmniej 5 sekund. Pamiętaj, że procedura resetowania przebiega automatycznie.

CZ: Stiskněte a podržte instalační tlačítko po dobu alespoň 5 sekund. Poznámka: Proces resetování probíhá automaticky.

UA: Натисніть та утримуйте кнопку встановлення щонайменше 5 сек. Зверніть увагу, що при цьому прилад буде автоматично скинуто.

SE: Tryck på knappen på sensorn och håll kvar nedtryckt i minst 5 sekunder. Observera att återställningsproceduren startar automatiskt.

RU: Нажмите и удерживайте кнопку установки не менее 5 сек. Обратите внимание, что при этом прибор будет автоматически сброшен.





Web: www.unidomo.de

Telefon: 04621- 30 60 89 0

Mail: info@unidomo.com

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8:00-17:00 Uhr

VIESSMANN



 **Vaillant**

WOLF

 **JUNKERS**  **BOSCH**

 **remeha**

 **DAIKIN**

ROTEX
a member of DAIKIN group



Individuelle Beratung



Kostenloser Versand



Hochwertige Produkte



Komplettpakete



Über 15 Jahre Erfahrung



Markenhersteller

